



پیدا و پیش و تکامل خط نویسی (۲)

رواج خط میخی در میان اقوام قدیم

خط میخی را بتدریج همه‌ی اقوام قدیم خاورمیانه و بخصوص ملل آسیای جنوب غربی (اکدیان، آموریان، آشوریان، کلدانیان، بابلیان، فینیقیان، عیلامیان، معفوریانیان و ایرانیان دوره‌ی هخامنشی) درنوشته‌های خود بکاربردند. ولی هر کدام از آنان مطابق مقتضیات زبانی و فرهنگی خود، بمنظور تکمیل، در آن تغییراتی دادند.

تحول خط میخی در ایران

خط میخی در فرنگ ایران دوره‌ی هخامنشی، بوسیله‌ی تصرفات و تغییراتی که برای اصلاح در آن بعمل آمد، تحولی و تکاملی بیشتر یافت^۱ اولاً ایرانیان قدیم آن خط را به سبک آرامی ساختند یعنی آن را بصورت خط الفبائی درآوردند و علامتهای آن را در دوره هخامنشی به ۴۲ حرف تقلیل دادند و آنها را از حالت صوتی و هجایی محض خارج ساختند^۲ بطوریکه می‌توان آن را حد فاصل و برزخ میان خط میخی و الفبائی شمرد. ایرانیان، هجاهای سنگین و دشوار بابلی را آسانتر کردند و عدد علامت میخی را از ۳۰۰ به حدود ۵۰ رسانیدند این علامات رفته رفته از صورت متقاطع هجایی بیرون آمده شکل حروف الفبائی میخی را بخود گرفت.^۳ این اهتمام ایرانیان در راه اصلاح خط میخی، در دوره هخامنشی

* آقای دکتر یوسف فضالی از پژوهندگان صاحب نظر معاصر

صورت گرفت . ولی پس از حمله‌ی اشکانی ، بعد از توجه به خط یونانی و آرامی ، که خطهای متكامل الفبائی بود ، خط میخی از اهمیت و رواج افتاد و به خصوص خط آرامی ، که خط الفبائی بشکل میخی بود ، در عصر اشکانی میان ایرانیان یعنوان «خط آرامی پهلوی» جای خط میخی سومری را گرفت .^۴ اشکانیان ، در اوائل زبان پهلوی را با دو خط یونانی و آرامی می‌نوشتند . خط آرامی الفبائی بود که آرامیان آن را از فنیقیان و عبرانیان اقتباس نموده بودند . ایرانیان در دوره اشکانی ، رفته‌رفته ، خط یونانی را ترک کردند و از خط آرامی استفاده کردند . و خط آرامی را تغییردادند و به صورتی خاص درآوردند که آن را «خط پهلوی» می‌خوانند . این خط پهلوی آرامی شکل ، در اوآخر دوره ساسانی بصورت دشواری درآمده بود ، یعنی کلمات را در موقع نوشتن با خط آرامی پهلوی می‌نوشتند ولی هنگام خواندن ، آنها را به زبان فارسی پهلوی می‌خوانند مثل «ملک‌المکان» می‌نوشتند و «شاهنشاه» می‌خوانند . دشوارتر اینکه کلمات آرامی را با قواعد زبان پهلوی جمع می‌بستند چنانکه «ملک» به معنای «شاه» را بالف و نون (ان) که علامت جمع فارسی است ، جمع می‌بستند^۵ . زبان شناسان آن روش را «هزوارش» ، یعنی تأویل خط نامبرده را خط هزاره‌ای نامیده‌اند . یکی از عمل تغییر و تحول خط پهلوی آرامی عصر ساسانی به خط فارسی دری کنونی ، همان دشواری و بی‌چیدگی آن خط بوده است .

بدین ترتیب خط میخی سومری ، قرن‌های فراوان ، در میان ملل شرق نزدیک رواج داشت تا سرانجام با ظهور و پیداپیش خطهای الفبائی فینیقی و آرامی از صفحه روزگار نابود شده وجای خود را به خط متكامل تر الفبائی دارد .

مرحله پنجم خط الفبائی

خط الفبائی ، متكامل ترین و آسانترین خطهای جهان است که از حروف صوتی و مخرجی تشکیل شده است . در تاریخ اختراع این خط را بقوم فینیقی قدیم نسبت داده‌اند ، که در لبنان کنونی بسرمی بردن زیرا در حدود سوریه و لبنان کنونی ، که در قرون قدیمتر جایگاه فینیقیان بود ، در جائی بنام «رأسم شمرا» که در جنوب «لازقیه» کنونی قرار داشته ، کتیبه‌هایی کشف شده که با خط الفبائی است متعلق به قوم فینیقی که به ۱۶ قرن پیش از میلاد تعلق دارد . این کتیبه قدیمترین نمونه‌ی خط الفبائی است . کتیبه‌ای دیگر متعلق به فینیقیان مربوط به سال ۸۹۵ پیش از میلاد است نیز جامی در قبرس کشف کرده‌اند از سه قطعه و روی آن با خط الفبائی نوشته شده و تاریخ آن به عهد سلمان پادشاه یهود (۹۳۱-۹۷۱ ق. م) میرسد و با توجه بدلا لیلی دیگر عقیده براینست که فینیقیان مخترع خط الفبائی

آرامی که از خط میخی سومری تقلید کرده و اصطلاحاتی زیاد در آن به کار برده و آن را از
حالت نقشی به حالت الفبائی درآورده‌اند^۶.

فناهیان پیش از ساختن خط الفبائی، درنوشته‌های خود از خط میخی استفاده می‌کردند. ولی بعده دشواری و پیچیدگی خط میخی در محاسبات تجاری (چون قوم فینیقی تجارت پیشه بودند)، که مستلزم مرعت عمل است، و استفاده از خط میخی دشوار بود، آنان از روی خط تصویری مصری و میخی سومری، در حدود قرن پانزده‌ی پیش از میلاد، خط صوتی الفبائی را ساختند که دارای ۲۲ حرف صوتی و هر کدام نماینده صدائی مخصوص است. در خط الفبائی، برخلاف خط میخی، هر حرفی نماینده صدای مخصوصی است. ولی در خط میخی هر علامتی نماینده‌ی هجا و آهنگی خاص بوده است. مثلاً در خط الفبائی حرف «ش» در فارسی و عربی نماینده صدای «شہ» است.

باید اشاره نمود که خطوط مراحل نامبرده، در عین حال که هر کدام در زبانی معین و بدست قومی معلوم پدید آمده، از نظر تحول و تکامل با یکدیگر مربوط و از هم دیگر اشتراق یافته است، بخصوص بیشتر اشکال و صدای حروف خط الفبائی از منشاً خط تصویری مصری نشأت می‌گیرد مثلاً حرف «الف» فینیقی (א) از شکل سرگاو شاخدار

خط هیروکلیفی و حرف «و» یا «اً» فینیقی (וֹ) از شکل چشم (אַתָּה) خط تصویری مصری منشاء دارد.⁷

چون حرف اول خط الفبائی «الف» و حرف دوم آن «ب» است، آن را در زبان ملل قدیم «خط الفبائی» خوانده‌اند. بعضی از تاریخ‌نویسان گفته‌اند نمی‌توان باقطع و یقین گفت خط الفبائی از ابتکارات فینیقیان است. زیرا در میان کتبه‌های کشف شده از «رأس شمرا» چند کتبه نیز به زبان «قوم هوریان» بدست آمده است که در شبۀ جزیره مینا می‌زیسته‌اند و با خط الفبائی نوشته شده است. اما چون کتبه‌های قوم فینیقی، که با خط الفبائی است، هم بیشتر وهم کاملتر است وهم قدیمتر، از این رو غالباً صاحب نظران معتقدند که خط الفبائی منسوب به فینیقیان است.⁸

علمت قسمیه آن به الفبائی

چنانکه اشاره شد، چون ترتیب قرار گرفتن حرف خط الفبائی فینیقی در میان ملل، اول «الف» و بعد «ب» و بعد «ج» و بعد «د» (A-B-J-D = D-C-B-A)، بدان مناسبت

آن خط را هم «العجائب» و هم «ابجدی - ابسدی» خوانده‌اند ولی بعدها برای آسانی در یادگیری، در زبانهای عربی و فارسی و متغیرات آنها، ترتیب ابجدی (ابج - د - ه - ز - ح - ط - س - ...) (ابهم زده و ترتیب آنها را از روی صداهای حلقی و مخرج صوتی و اراده‌اند (ابج - (ب) ترتیب ...)) و آن را بنام «حروف ابتشی» خوانند. ولی در زبانهای یونانی قدیم و لاتینی وزبانهای جدید منشعب از آنها (انگلیسی - فرانسوی...) بر قسم قلمهای معنی «ابجدی - ابسدی» ثابت‌مانده است حرف «C» در زبانهای یونانی و لاتینی صورت آجری به شده‌ی حروف «ج» است.

رواج و تکامل خط الفباء در میان ملل مختلف

خط الفباء، فنیقه ملتی که در میان خود فینیقیان مورد استفاده قرارداشت، یعنی از حدود قرن ۱۵ تا قرن ۲ پیش از میلاد، آن خط در میان ملل دیگر رواج نیافرته بود. ولی از این تاریخ بعد، بوسیله‌ی خود فینیقیان، در میان ملل دیگر رواج یافت. در قرن یازده پیش از میلاد، در شعبه جزیره‌سینا میان نبطیان و پس از آن در میان اقوام بین‌النهرین آسیای صغیر، جزایر دریای اژه، یونان، روم، شمال افریقا، عربستان و ایران مورد استفاده واقع شد. نحوی رواج آن خط در آن سرزمینها رامی‌توان بدین ترتیب نشانداد پس از شبه جزیره سینا، ابتدا در بیان وسیع بوسیله‌ی یونانیان در ایتالیا که مرکز رومیان قدیم بود و بوسیله‌ی رومیان در میان ملل اروپائی قدیم منتشر گشت و در میان ملل قدیم خاورمیانه، چنانکه گذشت، درست در میان نبطیان سیناواز آنجا در جهش، یمن قدیم، شمال آفریقا، عربستان و ازبکستان، عراق و بلادشام و ایران اشاعه یافت. هر کدام از آن اقوام خط الفباء را، از نظر شکل و صدا، تکمیل نمودند و نوافض آن را بر طرف کردند و اصلاحاتی در آن بعمل آوردند. خصوصاً در آروها بوسیله‌ی یونانیان و در آسیا بوسیله‌ی مسلمانان تکامل اصلی آن خط صورت گرفت. در دوره اسلامی، از خطهای قدیم نبطی، سریانی و آرامی، که صورتهای متنوع خط فینیقی است، خطهای عربی و فارسی دری پس از اسلام بوجود آمد. بدین ترتیب که شاخه‌ای از خط الفباء نبطی (سینائی) در عراق خصوصاً در حوالی کوفه کثونی، رواج یافت که در آغاز اسلام آن خط را بنام خط کوفی خوانده و مسلمانان در ذوشههای خود، از آن استفاده می‌کردند. خط سریانی نیز به موازات خط نبطی کوفی میان مسلمانان عراق به کار می‌رفت ولی اهمیت خط کوفی بیشتر از خطوط دیگر بود. خط کوفی در آغاز فاقد علام (حرکات و اعراب) بود ولی بوسیله مسلمانان ذارای علام (حرکات و اعراب و نقطه) گشت.^{۱۹} ابوالاسود دلی، متوفی بسال ۶۶ هجری که از اصحاب حضرت علی علیه السلام بود، برای خط کوفی عربی، که صورت متكامل

خط نبطی سینائي بود، حرکات فتح و کسر و ضم و اعراب را، بصورت نقطه‌های کوئاکوز تعیین کرد. یعنی حرکات و اعراب کلمات بصورت نقطه‌های روزگاری نوشته شده، نوشته شده به عنوان نقطه‌ی حروف بود به رنگ سیاه‌نشان داده شده، بنابر متنه‌های کشداری حروف عربی کوفی که قبل از آن فاقد نقطه بود، در زمان محمدالملک بن دروان متوفی بسال ۸۶ هجری خلیفه پنجم اموی، بدستور حجاج بن یوسف ثقیقی متوفی سال ۹۵ هجری، به دست فخر بن عاصم لیثی صورت گرفت. زبان و نوشته‌های عربی تا سال ۳۲۸ هجری با خط نبطی کوفی، با اصلاحاتی که در آن داده شد، نوشتہ می‌شد که در آن سال، محمد بن مقله ایرانی با کمک دستیارانش خط کوفی را اصلاح نمود و خط نسخ عربی کنونی را بوجود آورد. بنابراین خط نسخ عربی کوفی صورت متكامل خط نبطی کوفی است.

خط تعلیق فارسی نیز در حدود قرن پنجم هجری، بدست خطاطان ایرانی از روی خط نسخ عربی ساخته شد و در قرن بعد از آن، خط تعلیق فارسی به میله‌ی میرعلی تبریزی پیدا آید و خط شکسته فارسی هم در قرن یازده هجری پکوشش می‌زد تفیعای عرانتی و ضمی شد. اکنون خط الفباء از دنیا را تسبیح کرده و به صورتهای دو نگون و سیله‌ی نوشن اغلب ملل متمدن جهان گشته است.

- ۱ - ملک الشعرا بهار، سیاست‌شناسی، ج ۱، س ۱۱۰.
- ۲ - مشیرالدوله، تاریخ ایران باستان، کتاب ۱۵۵۲، ۱۵۵۳.
- ۳ - دیل دورانت، تاریخ تمدن، کتاب اول تهران، س ۵۲۵.
- ۴ - مشیرالدوله، تاریخ ایران باستان، کتاب ۲۶۹، ۲۷۰.
- ۵ - ملک الشعرا بهار، سیاست‌شناسی، ج ۱، س ۱۱۰.
- ۶ - همان منبع، س ۷۰.
- ۷ - یوسف فضائی، پیدایش انسان و آغاز شهرنشی، تهران ۱۴۶- ۲۵۳۶.
- ۸ - همان منبع، ص ۱۴۳.
- ۹ - جرجی زیدان، تاریخ المقادیه.